

The Yokohama Specie Bank Ltd.
Bmó. MITRE 559 — Escritorio N.º 505-506
Casilla de Correo 652
Buenos Aires

取扱事務

- 輸出入為替
- 送金及支拂為替
- 郷里送金
- 圓貨定期預金

横濱本店勘定
六ヶ月以上年四分五厘
御注意
換算取扱当日相場
営業時間午前十時
ヨリ午後三時迄
(土曜日正午迄)

横濱正金銀行

フエノスアイレス支店
バルトロミート街五五九
(エスクリトリア五・五五〇六)

U. T. 33, Av. 2015
" " " 2016

亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL

~ EN JAPONÉS ~

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

~ Buenos Aires ~

U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

S. ANDO

INTRODUCTOR DE

"KATOL"

MATA - MOSQUITOS

"KATOL"

POLVO INSECTICIDA

- O -

"MUSITOL"

MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS
DE LAS PLANTAS
Inofensivo a la salud

Venta y Escritorio	Depósito y Venta
RIVADAVIA 770	WARNES 1750-54
U. T. 38 - 1402, Mayo	U. T. 66 - 3601, Flores

BUENOS AIRES

Matsura Trading Co. Ltd.

IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon

LAVALLE 341. Escritorio 107

U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購讀料

一ヶ月 一円五十仙
三ヶ月 四円五十仙
六ヶ月 九円
一ケ年 十八円

発行所 水野勉
発行人 水野勉
亜尔然丁時報社
フエノスアイレス街
ウスバギタ街九八番
電話七五二(マールン)

◎ 船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあります

◎ 船貨 神戸又は横濱迄

一等 九二〇ペツ
二等 六五〇ペツ
三等 三四五ペツ

日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので、この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も安全な便法であります

― 出帆日取其他詳細は下記代理店又は當商商店 (電話 パラソカス 一七三六番) へ御照會願ひます ―

日本郵船株式會社

母國へ一番早く着く船

神戸までフエノスアイレスから六十八日

日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戸向フエノスアイレスを出帆します

船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切については定評があります

LAMPOR & HOLT LTD.

SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4971 AL 74 BUENOS AIRES

Clinicas de Vias Urinarias

Director: Dr. GALANTE

RIVADAVIA 1569 - 2.º piso
U. T. Mayo 3511

ALMIRANTE BROWN 1347 (Boca)

淋病 梅毒
尿道皮膚
生殖器障害
専門

日本人患者には特に
懇切丁寧な脚取許
ひ致します。

診察時間

午後五時より
全十時まで
日曜日は
午前十時より
全十二時まで

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE
ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ
SAGAWA Y CIA.
Nº. 113 HIGASHI MACHI
KOBE, JAPON

FABRICA
OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254
BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46-Sumiyoshicho, Sanchemo
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er. piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil



"KASAY"

FOTO ESTUDIO

CALLAO 1451

U. T. JUNCAL 4888



御写真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤオ街一四五
電話ンカル四五六三



Pianos Breyer

店器樂ルエーレフ

四一四街ダリロフ

KATSUDA y Cía.

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2313

Calle México 1432

Buenos Aires

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
いたします
パトリシオス街
一六〇番
薬屋

PATRICIOS 1600



"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに
事一多年
日本人紳士
の御用命を
承つて居り
弊店の特色
は仕立に
自ら手
直段も相
低廉ある
に月賦支
方法と有
ます。等
店主
カメラ
カルボ

高等洋服店
サレメント街一〇七三

お召物は
品質がよく
値の安い
サンファン
呉服店
にてお取の遊ばせ
一切の流行品あり

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PIEDRAS 100 - 109 - VICTORIA 840 - ALDINA Y PIEDRAS

更不然時報

一九二八年度に於ける

独乙對南米諸國 通商貿易大觀 (上)

在柏林ララソン紙通信員 (フオクテム、フシエハッゲンハウゼン氏記)

由來独乙は工業母体國として其経済的進展を辿りつゝ、未だりたるものである。従つて其経済組織は原料の大部分を諸外國より輸入し、之に加えて工業製産品として、廣く海外に輸出し巨額の貿易額を示してゐるのである。斯れに比較して南米諸國に於ける現状は依然農業母体國の域を脱し得ぬものである。従つて其経済的生命は豊富なる天賦の恩恵を利用して天産物の輸出を以つて之れを維持し工業製産品は欧米諸國よりの輸入により之れを補充するものである。勿論或る國に依つては特種の工業發達し一の工業完成品として輸出されるものもあるが、之れは極めて僅少な範圍である。獨乙對南米諸國に於ける生産組織及經濟關係は概略上記の如くなるを以つて、勢の原料品は獨乙之を南米諸國に仰ぎ、生産品は南米諸國獨乙に之を求むるを以つて兩者の需給關係は益々緊密を加へ其の貿易指數年々上昇の狀態である。而して昨一九二八年度の獨乙對南米貿易額を見るに前年と比較して一億四千六百マール獨乙に有利なる差額を示してゐる。戦前のこれに比較して異状の發展である。此は一方昨年度獨乙國內に於ける農作物の輸入に於ける農作物の輸入に於ける二百マールの減少にも影響を受け、他方工業品の輸出は八千四百マールの増加である。此の現象は勿論一面獨乙が南米市場に對して近代特種の注意と努力を拂つた結果であるが、依然對南米貿易決済差額とも見るべき獨乙の輸入差額は七億九千七百マールと称せられる巨額の数字を示してゐる。従つて南米諸國としては、重要なる顧客の一員として、その天産物及農作物の販賣方法及支拂條件等に對しては、更に一般の便法を考慮すべきである。戦後に於ける北米の物價調節策に其の端を發して、之れが世界各國經濟界の風潮となり最近四五年該政策が商業經濟界一般に互に突へたる影響は多大なるものである。

此の反響が、南米諸國にも波及して其主たる生産品の小麦、肉、砂糖、ゴム業の市價の下落を誘導し、経済的に可成打撃を與へてゐるが、反面其の他の天産物たる硝石、石油等は反動的に輸出拡大せられてゐる。尤もこの種の事業は外資の經營に基くものであるから、之れに依つて南米諸國自身の經濟状態が有利する處、割合に不利なかつたかも知れない。さう下ら大体に於て昨年度に於ける南米各國(エクアドルは別として)經濟状態は順調なる経路を辿つたものと思惟し得る。此の現象は對亞國貿易に於て顯著なるものがある。亞國は對獨貿易額に於て南米諸國の首位にあり、獨乙が昨年度工業原料品及食料品として南米諸國から輸入した金額十六億八千四百マールの内九億三千六百マールは亞國が占め、獨乙から對南米諸國に輸出した工業品金額八億四千四百マールの中三億四千七百マールは亞國に傾けた物である。これは一昨一九二七年に比すると五千マールの増加であり、其他の諸國との貿易關係も良好である。例へば伯國に於ては獨乙からの輸入三十四万マールから一億

九十六万マールに上り、獨乙への輸出も二千四百万から二億一千六百万マールに向上して居る。

郵船着発日取
博多丸 末月初旬 入港予定

日本郵船株式会社
故国送金相場
百六ペソ也 (廿日現在)

好評噴々
西和辞典 賣價十一ペソ 送金廿五仙
原商店 市内ベルグラー街 一四七〇 五バルトロメイト街 一〇三〇

大阪商船株式会社
さんとす丸 七月二日入港予定 七月十三日出帆 (日本發五月十二日 日本着九月廿七日)
まにら丸 八月十六日入港予定 八月廿七日出帆 (日本發六月廿日 日本着十月十日)

日亞間唯一政府命令定期船
プエスアイレス支店
市内 電話二八二五(レテイロ)

内外時報

ドーズ大使

軍縮方針を述べ

最近駐英大使に任命せられた前米副大統領ドーズ氏は去る十八日夜ワシントンに於いて...

墨国の政教争議

米國大使の斡旋で

カトリック僧侶迫害を行つた墨國政府は、昨午米僧侶側の和解を策して来たが、其後大規模な...

佛機大西洋を横断す

米國青年の密航者あり

アンラニルフェーベル、ローテールの三名乗組の佛國飛行機「黄い鳥」号は去る十四日、米國メーン州大...

ニユージールランド地震

海州の南方に位置するニユージールランド島は去る十七日北海道駒ヶ岳噴火と...

各務謙吉氏

東京十八日發電に依れば郵船会社社長白根武蔵、郵船社長と...

内山領事毛市より

モンテビデオに出張中なりし内山領事は昨廿一日午前帰任する。

井出三郎氏本社未訪

ロサリス市郊外へ居る定めた井出三郎氏は、令息徳一君同伴にて...

ペオンテ、コシーナ

大至急入用 委細は左記へ

小豆 あります

愛切れませぬ中御用命 下さし

市内カルロスニア街 一八四 新屋敷商店

コルバ行ハルディーネーロ 最近日本から輸入人ハルディーネーロ...

目給初め六十ペソ(食事家付) 旅費は主人持

希望者は至急本社迄

御禮

小生在任中は種々各位の御厚情を蒙り難有厚く御礼申上候。

御禮

小生今因事同件にて歸國の際には、御多忙中の外を...

御禮

深く感謝致します。茲に懇儀ながら紙上を以つて御礼申上げ、尚皆様方の御健康と御発展を祈ります。

府内哲天

昭和四年六月十八日 全キタ

雑報

メンド州震災義捐金

寄附者芳名第二回発表
一、金百円 徳正銀行 義捐
一、金五十円 徳正銀行 義捐
一、金四十円 小栗清 田中重忠 田中...

農研の定期総会

兼懇親会
在里農業研究会は明廿三日(日)正午...

十五日催された舞踏會

去る十五日(日)午後二時より日会々場にて...

明廿三日の日本小学校学藝會

既報の如く明日(日)午後二時より日本小学校は日会々場にて...

舞踏教習開始

アウローフ倶楽部は同倶楽部の主幹に従ひ...

知らぬがた丸出帆

前報より丸出帆は既報の如く去る十八日午後三時...

神奈川丸出帆

新船神奈川丸は去る廿日午後三時南河廻り...

人事

本比嘉島和氏フワイ市、カマエ正東の令氏は先週...

カニや使用不可能に付明日は練習中止します
六月廿一日
日本野球場

遷手諸君

望平、シボリ、其他
日本種の野菜色々あり味御一報次才配慮します

洋服ファッション

一名至急入用
委細は左記へ御末談あれ
コリエンス街二五八九
東京染色店

大正琴

誰れでもいける
大正琴
三絃... 大正琴
電話リハクビア 一三六二

稲尾出口商会

廣告

来る廿三日(日)曜日は午後二時より日本会々場に於て本校第一回児童作島展覧會並に学藝會を開催致すべく候間...

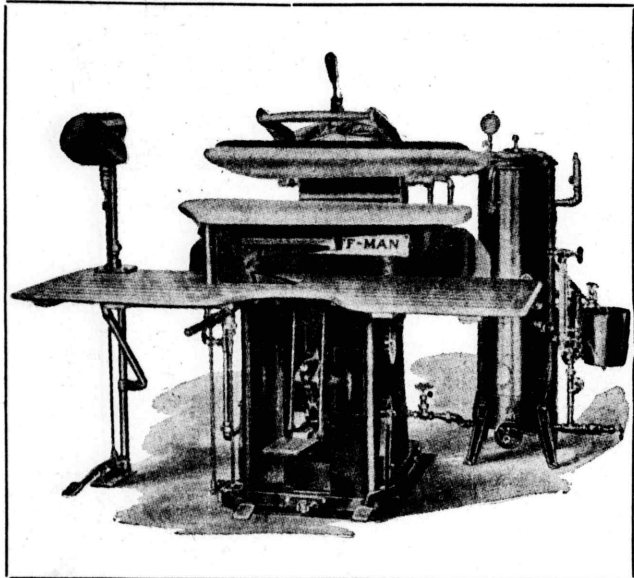
同窓會

一、開會の期
二、生後總代挨拶
三、流石屋(唱歌)
四、櫻井鳴子(唱歌)
五、雀の學校(唱歌)
六、現代の桃太郎(唱歌)
七、供人(対話)
八、夕焼小焼(唱歌)
九、眞の友(唱歌)
十、和文田歌(唱歌)
十一、(機軸)
十二、(機軸)
十三、(機軸)
十四、(機軸)
十五、(機軸)
十六、(機軸)
十七、(機軸)
十八、(機軸)
十九、(機軸)
二十、(機軸)
二十一、(機軸)
二十二、(機軸)
二十三、(機軸)
二十四、(機軸)
二十五、(機軸)
二十六、(機軸)
二十七、(機軸)
二十八、(機軸)
二十九、(機軸)
三十、(機軸)

◎日本から左記の食料品が着きました。賣り切れます。お求め下さい。
福神漬。桃山つり。みりん漬。干ひょうろ。浅草のり。こんぶ。鮮米。小豆。竹のこの罐詰。
電話 パラックス 二九一五

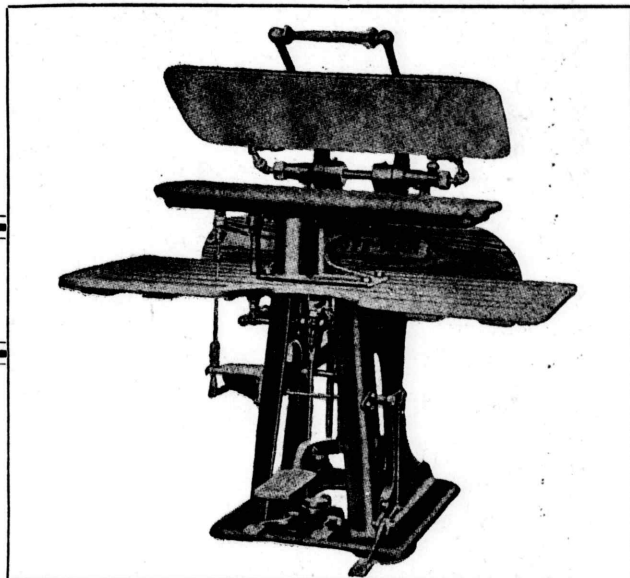
西坂商店

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

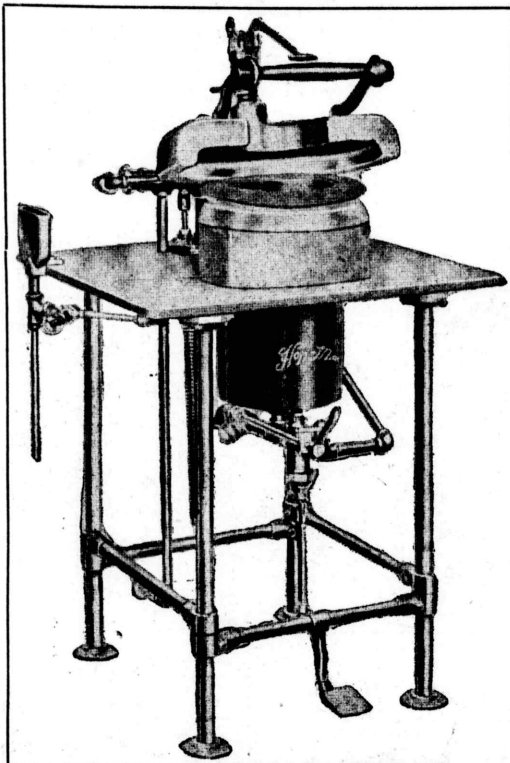
ECONÓMICA

SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras
máquinas viene equipada con el
famoso aspirador

THE Hoff-Man



ESTA MAQUINA SOLUCIONARÁ
EL PROBLEMA DE MUCHAS
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-
DAR A OTRO TALLER PARA
PLANCHAR O CONFORMAR LOS
SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en
donde tendremos el mayor gusto
en darle mayores datos y precios
de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su
máquina de planchar trajes, o sea
trabajar con la misma caldera.

COMPANIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

亞國の人口

一千一百万人に達す

アレハンドロ・ブニチン氏発表

前亞國統計局長アレハンドロ・ブニチン氏は経済雑誌「レヴィス」六月号に於て全氏の調査に於ける最近の全亞國人口統計を発表した。斯れに依れば一九二八年十二月一日現在全亞國の人口は一千九百九十二万二千三百五十八人にして内、首府の人口は二百七十八万七千三百三十三人、各州の人口合計は八百三十一万四千六百三十七人、此の中には直轄領各州の五十二万八千六百六十五人を合んでゐる。

右統計中には一九二〇年に行はれた國勢調査の数字に現はれたインディヤンニ万三千八百九十六人は加算して居る。而して本年度四月迄の移民入國数は昨年同期間と比較すると僅かながらも増加の傾向を示してゐる。それに因り、内出産を加へると本年五月一日現在全亞國人口一千二百万人に達したであらう事は想像するに難くなく、之れを人口の倍増から云へば一基米四方平均四人の割合である。

左表は昨年十二月一日現在の首府並に各州別人口である。

ブエノスアイレス市 三〇七、八七三
ブエノスアイレス州 二九七、二四七

サンタウエ	一、三八五、五六二
コルドバ	一、〇二九、八三六
エントレリオス	五八二、三一四
コリエンテス	四三六、八三六
トウマン	四二七、九〇六
メンドサ	四〇九、八七六
サンタヤゴデル	三七〇、四四四
エステーロ	一七〇、八三五
サンフラン	一六六、六五一
サルタ	一五八、六八一
サルタ	一三三、三六六
カタマルカ	九六、二九二
ラリスハ	九一、八三九
フワイ	五二八、六六五
直轄領土	一〇、九二二、〇三五
計	一、九二二、〇三五

下院に於ける大立廻り

保守党議員の
大統領攻撃が元で

去る十九日下院に於て独立社会党のデトマン氏が官吏淘汰に關する質問に對して大蔵大臣の出席答辯を求むる提案を否した。ラ党イリゴエン派の爲めに否決せられた。

船員をまんまと騙し

去る十八日出帆したラ・ラタレの船員をまんまと騙し、船五匹を詐取した。これは十六日の午後、同船のボート君連中がコンパで居る中、日本から買入の金で来た船五匹を当地の友人にレガロするたの在り上相談をしてみらる所へやつて来た一邦人がある。

この男、何税関を通過し、位わけはありませぬ、私共先きへ持つて上つて待つてゐますから後からおいでござい、と自動車に押込み、二人でブーと姿を消してしまつた。その男を信用して大車ぶ船を渡

したボート君連中後から待合せの場所へ行つたが男の姿は見へない。それのみか待つて居るせと男は未ふかつた。さてはと思つた時は後の祭と云う、この男にボート君達にやらせられた。男の中甘の丸顔の青白い男であつた。

話によればこの男、中肉中甘の丸顔の青白い男であつた。増ひべき奴は青白の丸顔の男である。

本社の探聞する所ではこの男、自称ペドロ石井と云ふ前科者の盗的と目星をつけてゐる。

此の不徳漢は見つけ次第、私刑まで行かなくともハタキとせしめてよろしく當國から送致すべしである。

又十四日には全船員の本箱を破つて日本書籍を盗んだ男もある。またたくもつて在亞印人の面汚し、かつた奴が横行するは残念な事である。

CAFE LUNCH, RESTAURANT
"ASAMA"
CANNING 77-77
U.T. 65 CHACRITA 8084
安價にして營養と美味を兼ねた料理
結婚祝賀其他の宴会並に月極めのお客には特別の條件の御相談に應じます
何卒同胞諸君の御立立を願ひ候
小川貞藏
根山島園

市内カンニング街七七七
電車便は13 94 96 99
ラロス、チヤカリタ線

"La Esperanza"
SASTRERIA FINA DE MEDIDA
MENDOZA 2500 U.T. 1345 Belgrano
高年洋服店
弊店は多年日本人諸君より御愛顧を蒙つておます。日賦拂。便法もあります。
御一級水子前「カサホマン」のコレドールが見本持参お伺ひ致します。
①メントサ街三五〇
②電話一三四五
ベルグラーノ

Japanese Silk Supply
S. OKABE
Tacuari 427
Rivadavia 5481
日本絹物並に絹手布の廉賣小賣販賣を始ましたから愛顧を願ひ候。御入用の御時は電話にて御一級下さらは當方より送致致します。
尚地方のお方には御申越次水足本及値段表御送り致します。
市内タウアリ街四二七
電話五四八一
リハグピア

最近ニエース

駒ヶ嶽大爆発し 被害甚大

北海道駒ヶ嶽は十六日午後十一時頃噴火高まり十七日に至り...

北海道駒ヶ嶽は十六日午後十一時頃噴火高まり十七日に至り...

日露漢区問題の其後

漢区問題で宇田賢一が諸君に...

みを開始したが、日露漢区に開...

つるべ式で、バルチック艦隊の引上げ...

東京聯合少年團の 国際キヤンピング

東京聯合少年團は米國サクラメン...

郵便飛行上海一大阪間...

陸上校にて大膽にも

海上に漂ふ上官を救ふ...

に乗り来たる軍賀大尉は...

政府当局は把密院の意見論は...

二大野球戦

加州大学と慶應大学の野球戦...

台湾の昭和三年度の砂糖産...

現在の郵便貯金

十四日現在の郵便貯金は十九...

移轉廣告 左記へ移轉致しましたから...

TIENDA Y MERCERIA "Kimono" C. Pellegrini 1379 U.T. Plaza 1306

御旅館 昭和館 市内コリエンテス街二五二九

料理仕立 末廣亭 市内トリシオス街一九

E. Yamada MASAJISTA JAPONES Montes de Oca 368

今年紅葉の頃を 京都で太平洋會議

今年十月廿八日から京都で三
國太平洋會議が催されること
となつて米國からの出席者
数は四十名と豫想せられてゐる。
昨年十月ルースミ氏渡日の際
に日本側の提出議案の大體も
打合せが終り部門は左の五個に
別れてゐる。

一人口食糧問題、二支那財政
復旧問題、三外交問題、四滿
洲問題、五文化問題

等々にて別段に変わったものも
ないが、今年日本側は右を議場に
諮る前提としてまた討議の覚
きとして、総説は高木教授、人口
及び食糧問題は那須教授、外
交問題は高柳教授、滿洲問題
は磯山教授がそれぞれ既に關係
方面に披露あり、諸國共にその
研究をなしてゐるので、招待國
としての日本の代表及び準備
委員は現代日本の朝野の各士
をあげたもので左の如き決
定と見てゐる。

- 評議員会長 淡沢子爵
 - 評議員 井上準之助
 - 理事 榊正治、園政庵
 - 評議員 福井菊三郎、坂谷
 - 新渡戸稻造、鶴
 - 見祐助
- の諸氏と大體決定と見てゐる。

愈々本州と九州が 陸續にになる

七月迄に具體化

本州と九州を聯絡する関門ト
ンネル計画は鐵道省に於て
測量調査に二ヶ年の歳月費し
やうやく成案を得たので、七月
頃迄に具體計画をたて、五年
予算に計上のはずであるが、
右計画の概要は五ヶ年継続事
業として工費二千九百乃至三
千九百を以つて下関より長門を
經て大島に至る約二哩のトンネ
ルを掘鑿し、一方門司新町に
一大停車場を設けて小倉に聯
絡した山陽線は播磨駅に於
て聯絡し、貨物および旅客
輸送に一大革新をはからんとす
るものであるが、昨年度一ヶ年
の関門上下貨物は上り百九万
九千四百トン、下り八十四万五
百五十トン、合計百九十三万八千二
百五十トンの激増を示して、居り
七ヶ年の激増を示して、居り、
この勢いをもつてするときは、現
在の自航船輸送力をもつてし
ては、数年と出でずして行詰
り、動きのこれぬ状態を現出する
ので、鐵道省としては他の建設
及び改良計画と多少犠牲にし
て同トンネル計画の遂行を努む
る方針である。

ね嫁にかつたら 急に能率が低下

日本小学女教師のこと
東京市派遣で文部省嘱託の東
京小石川窪町小学校校長渡
辺千代吉氏は今秋約八ヶ月の予
定で欧米の小学教育視察の途
程の途に於て、日本の小学教育
も絶えず時代と共に変化があり
、児童の思想も刻々に進んでくる
、教科書も文務省の国定教科書
では人情風俗を異にした地方
々々で児童の日常生活と將來の
ために適合したものとは云はれぬ
、宜しく教材を地々々々で異にし
、實生活に基調をおいて、より実
務的に教育の必要ありと云ふ
意見が既に久しい前から疎へら
れ、その実施の日も近からうと
見られる。教師も當然思想上の
変遷は免れず、一方女教師は
近年その数が殖江、現下では約
半数が女教師であるが、女教師
は結局女であり、今の日本の女
は欧米の女教師と同一には論ぜ
られず、例へば「信念」に於て一
生を背負に捧げやうと云ふ覚
悟に乏しい、で結婚までの生命
の能率は忽ち低下する、ともかく
小学教育にも幾多の問題が直
接、現れてゐる、更に続々生れ
て来る、云々。

ベルガミニー市
カフエ「東京」内

代理人 久慈忠
ブルンスウ井ツク会社
36 ビヤールル會社

PABLO BEINES
CORRIENTES 871
Articulos Generales
para Fotografia



日本人の方
には特に
大割引
致します

PALAT & BOVÉ
FABRICA Y CONFECCION DE
FUNDAS, CAPOTAS
Y CORTINAS
PARA TODO CLASE DE
AUTOMOVILES
Calle San Juan 3240
U.T. 62 MITRE 1011 B.A.

**FUSTINO SAUMELL
É HIJOS**
CURVADOS Y BORDES
PULIDOS para AUTOS.
CALLE CONSTITUCION
2835
U.T. Corrales 0396

M. BENHAYON - FABRICANTE E INVENTOR
MAQUINA ULTRA MODERNA DE PLANCHAR SOMBREROS
INDUSTRIA ARGENTINA PATENTE 30491
Exposición y Venta
Calle Centenera 192
BUENOS AIRES
U.T. 2772 - 60

帽子プランチ機
「ベナジヨン」
専賣特許
第三〇四九一號
安價經濟便利
日本機の特色
です
三リットルの容量
で十時間は充分
使用出来ます
1月賦拂の
便もあり、并
御希望の方は
左記へ
セリネエ街
九二番
ガエスアレス

飛行機運搬の 潜航艇發明する

軍事上の要として極秘に附せられてゐるが英國の潜航艇は戰艦より飛航機を運搬してゐるとある筋より探知してゐる。飛行機と潜航艇といふ近代武器の二種が同時に兼用されることは非常な強味と見られるわけであるが、その詳細はわからぬ。飛行機を運搬してゐる潜航艇が海上へ姿を現はすや否や敵の砲撃を見る間もなく直に飛行し得る設備ださうである。この新奇な計画を最初にエスとしたのはイタリー人で、これを更に進んで佛國で改良し、英國がこれを見習つて更に改良を加へたのであつて、この近代科学の偉大なる大發明は来る七月スリンピアで舉行される國際エヌ・シヨウへ出品されるから、その時英國の潜航艇と飛行機兼用艇に代表されるわけである。ゼネラルでは軍縮問題で各國代表が熱心に討議研究をつけてゐる時にあたり、歐洲海軍諸國がこの種の新型武器に没頭してゐるとは何たる皮肉であらう。

米國の國際收入 一ヶ年廿億弗

米國が世界各國へ貸付けてゐる

総額は二百五十億弗にのぼり、去年増加の重とどつてゐる。米國が利益だけでも一ヶ年十億弗にのぼり、米國の貿易出産額も十億弗にのぼるから、米國の國富は増すばかりであるが、一九二三年度から、このほか、毎年十億弗を新規貸付けてゐる。隨つて各國は毎年二十億弗の対米支拂をしてゐる。米國金貨の流出によつて決済されてゐる。即ちその重なるものは、(一)米國人旅行者が海外で費すこと。(二)各國移民が自國へ送金すること。(三)米國人によつて外國の保險会社へ支拂ふフレミヤム。(四)米國の荷物を輸送する外國会社への支拂。(五)米國の支拂。等を挙げると、これ等の支拂が計算される時の問題は世界最大の經濟問題であつて、ドイツの賠償問題と、聯合國の債務問題の如きは、この大問題のほんの一部にすぎない。

酒精中毒の死亡率 禁酒前より激増

アメリカ統計局発表

米國統計局では酒精中毒の死亡率について興味ある統計を発表してゐるが、一九二七年度の人口比率と七者は一九一九年に比して著しく増加してゐると云ふ。インバーモント州のみが減少してゐるだけで、殊に注意すべきは米國內で最初に禁酒法を敷いた(一八八〇年)カンサス州のこと

大自動車會社が 飛行界に投資す

フックス、エマーラフト会社といふは、米國飛行界で有名な飛行機製作会社であるが、今回米國の大自動車會社たるゼネラルモーター會社が同社四万株の四分の一を買収し、同社の大株主となつた。ゼネラルモーター會社は飛行界で活躍する運動はよく具体化したわけである。これより、フックス社はエマーラフト會社を通じて飛行事業に關係した。バックワードモーター會社も既に数ヶ月間、豆リ、デニセル、オイレバー、エマーラフト會社に投資して飛行界にはいつてゐるので、米國內の三大自動車會社は、飛行界に積極的活動を開始するに至つたわけである。自動車でフックス社と強烈な營業競争を演じてゐるモーター社は

他のいづれの州よりも死亡率が低い。今各州の増加率を示せば、

カンサス	六〇.〇%
メリーランド	五七.七%
コロラド	三三.六%
ミネソタ	三〇.〇%
イリノイ	二七.三%
ニュージャージー	二七.〇%

軍が最も高率で加州は四十六パーセントで、最低の州は、最後は、バシカセのメイン、華州の四十三パーセントである。

INSTITUTO MEDICO NEISER
PASO 43

ネイセル治療院
梅毒淋病、胃腸病、耳鼻咽喉、其他、最新治療法に、迅速に全治せしむ。治療代支拂の便宜を興ふ。パン街四三番、フラスンセより三丁の所。

Gran Casa de Baño
Calle Belgrano 1038
U.T. RIV 2484

日本入方に、おふじみの、高草衛生、浴、主耳古風もありません。

Sierra de Cordoba HOTEL "PLAZA"
Juan Kawabata ~ Quinta Japonesa ~ UNQUILLO F.C.C.C.

今後飛行界でもフックス社と対立して、猛烈な營業競争を交すであらうと見られ、競争から注目されてゐる。

PLATA BRAUN
FABRICA
Fabricación de Artículos de Metal para Bazar Hotel y Café

MUCHENIKY BRAUN
Herrera 1265
U.T. Barracas 0106

金銀ニツケル、めづり工場、金銀製品、製造販賣

NEW-YORK
LIBERTAD 179/181 U.T. MAYO 3395
Taller y Exposición Maquina Ave. DE MAYO 1473


帽子フランチャイ機
◎取扱の極品、一日の仕事能力、八百七十個、◎日本人染色、店諸店より、御買上の業、を賜つて居、ます。

致し販賣、拾ヶ月、外賣

春夏の季節向
新柄取りの多様な
巾一報次見本
持参致しませ
價格大勉強

片山洋服店
タクラ街六〇
二階
電話二七〇(マヨ)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します



U. T. 5735 B. Orden

"CAFE TOKIO"
- DE -
M. K. Mihura & Cía.

CASA CENTRAL
MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 101

SUCURSALES
JUNIN (F. C. P.) U. T. 108
PERGAMINO (F. C. C. A.) U. T. 180
LUJAN (F. C. O.) U. T. 100

カエ 東京
三浦 合資
本店メルセデス市
支店フニン市
支店ベルカミーン市
支店ルハン市

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui

本 日 雜 貨 店
ソオハ街
一八七六
入月 武
白井知則

1876 RIOJA 1876

FABRICANTE DE
TAFILETES Y FORROS
PARA SOMBREROS
de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega

NUEVO DOMICILIO
BELGRANO 3201-5 (Esq. 24 de Noviembre)
U. T. 62 Mitre 8565

各種帽子裏地
並に
「タフイレット」
製作販賣
田舎の御注
文は速達致
します。

CAFE TOKIO
DE
MOSHIDA Hiro

カエ 東京
星田 兄弟
TUCUMAN 1099

どうふにやく
製造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
一八八四
各種日本賣菜
有ります

Cafe JAPONES

CASA MATRIZ:
CHACABUCO (F. C. P.)

SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

藤田 友八
吉澤 佐之助
山崎 友八

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 373
Suc. Calle CORDOBA 493

BELL VILLE
Provincia de Córdoba

中村 米助
鶴 辰馬
山口 末吉

Tintorería "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO

裁 喜 坪 大
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
上久保文吉
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO

Bmé. Mitre 2511
U. T. 7159, (Cuyo)

Tintorería "IRIS"
Stgo de Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤 貞次
坂本 崇次郎

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
DE
C. MIYAZAKI

Casa Central: CORRIENTES 2500 - U. T. 47 Cuyo 3007
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juncal 5000
Nueva Sucursal: TUCUMAN 602 - U. T. 30 Mayo 1048

BUENOS AIRES
染色店
東京
宮崎 雅光
本店 市内カリフォルニア街
支店 公サマラ街
二五〇

ALMACEN Y BAZAR
DE **T. NAKAGAWA**

SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

アルマセン
兼
バザール
中川商店
市内スワレス街一三〇〇
電話〇八六九(バラカス)
食料品、贈答品、台所道具
日米雜貨類直輸入です。

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
U. T. 1627, Bona Orden

日本御料理
會席兼に仕立
餅、お茶、お菓子
あし、おん、お茶
だるま亭
市田清市
電話五三三三
出産、結婚、祝、祝、祝
作法に應じます

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條を徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
博して居ります。



白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

富崎商店
ブエノスアイレス市
エレナンダリアス街
港五四四番
電話。一七三六番
(バラックカス)
電信番号。トミサキ
事務所
市内マガジヤス街
一三三〇番

ESCRITORIO,
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0607 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用
食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話。〇六〇七。
(アチルダン)

BILLARES
BRUNSWICK



Bandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de
primera categoria

VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 - Bs. Aires
U. T. 47, Guya 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上り出来ます
ボタフォア
市内セントレ...街二二五
電話。マール七七四〇番
府内哲支

味噌 醸造
醬油
たぐいあへ他香の物
西一報次第
配達...
アウストラリア街
二一〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2915 Barracas

Dr. J. P. MURZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 - LIMA - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独乙病院附
三日會顧問
医師
ムンシンガー

CAFE "TOKIO"

- DE -
EIJI NAKAMA

TANDIL P. C. S.

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 2889, Avenida

續手関通
ライモケリンエ

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0678

弊店は
バタクランとスモホリタン西劇場
の前でありまして常設の
美人音楽團は遠來者の娯情
を慰むるに充分です
ツギパンバー
市内ベインテンシヨマヨ街
四二七番
新堀徳衛大城永満堂
船員諸君には特に懇切丁寧に待遇也

日本式御料理
市内スイパチヤ街
八七八番
菊水
月定の方には特に
中食と洋食。夕食を日本食
として差上げ外
仲下宿もいります。